



**PRAYERS**

**1:30 O'CLOCK P.M.**

The following petitions were presented:

Mr. LOEWEN – Legislative Assembly of Manitoba request that the Premier of Manitoba consider reversing his decision to not support construction of an underpass at Kenaston and Wilkes (C. Zinko, S. Rodgers, R. Chapman and others)

Mrs. DRIEDGER – Legislative Assembly of Manitoba request that the Premier of Manitoba consider reversing his decision to not support construction of an underpass at Kenaston and Wilkes (C. Morden, R. Jones, D. Collins and others)

---

The following petitions were read and received:

Mr. LOEWEN – Legislative Assembly of Manitoba request that the Premier of Manitoba consider reversing his decision to not support construction of an underpass at Kenaston and Wilkes (J. Blair, R. Rajpal, N. Cunningham and others)

Mrs. DRIEDGER – Legislative Assembly of Manitoba request that the Premier of Manitoba consider reversing his decision to not support construction of an underpass at Kenaston and Wilkes (N. Lonamuir, R. McNeil, D. Nelson and others)

---

Mr. MARTINDALE, Chairperson of the Standing Committee on Law Amendments, presented its Fifth Report, which was read as follows:

Your Committee met on Monday, June 25, 2001 at 6:30 p.m. in Room 254 of the Legislative Building to consider Bills referred.

**Matters Under Consideration:**

- Bill (No. 7) – The Manitoba Hydro Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba
- Bill (No. 21) – The Manitoba Ethnocultural Advisory and Advocacy Council Act/Loi sur le Conseil ethnoculturel manitobain de consultation et de revendication

- Bill (No. 22) – The Cancer Treatment and Research Foundation Amendment and Consequential Amendments Act/Loi modifiant la Loi sur la Fondation de traitement du cancer et de recherche en cancérologie et modifications corrélatives
- Bill (No. 27) – The Manitoba Hydro Amendment Act (2)/Loi n° 2 modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba
- Bill (No. 40) – The Podiatrists Act/Loi sur les podiatres
- Bill (No. 42) – The Regulated Health Professions Statutes Amendment Act/Loi modifiant diverses lois sur les professions de la santé réglementées
- Bill (No. 300) – The Jewish Foundation of Manitoba Incorporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi constituant en corporation « The Jewish Foundation of Manitoba »

**Membership Resignations / Elections:**

At the Monday, June 25, 2001 meeting, your Committee elected:

- Ms. ASPER as Vice-Chairperson.

Substitutions received prior to commencement of meeting on June 25, 2001 at 6:30 p.m.:

- Hon. Mr. SELINGER for Hon. Mr. CALDWELL;
- Hon. Mr. CHOMIAK for Hon. Mr. MACKINTOSH;
- Ms. ASPER for Mr. SANTOS;
- Mr. AGLUGUB for Hon. Ms. MIHYCHUK;
- Mr. GILLESHAMMER for Mr. LAURENDEAU;
- Mrs. DACQUAY for Mr. LOEWEN;
- Mrs. DRIEDGER for Mr. REIMER;
- Mrs. MITCHELSON for Mrs. STEFANSON.

Substitutions received during meeting on June 25, 2001 at 6:30 p.m., by leave:

- Hon. Mr. LEMIEUX for Ms. KORZENIOWSKI.

**Motions:**

At the Monday, June 25, 2001 at 6:30 p.m. meeting, your Committee passed the following motion:

*THAT this Committee recommends that the fees paid with respect to Bill (No. 300) – The Jewish Foundation of Manitoba Incorporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi constituant en corporation « The Jewish Foundation of Manitoba », be refunded, less the cost of printing.*

**Public Presentations:**

The following individuals and/or organizations made presentations on Bill (No. 27) – The Manitoba Hydro Amendment Act (2)/Loi n° 2 modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba:

David Gislason  
Elliott Dowbiggin  
Ron Tardiff  
Gloria Desorcy

Private Citizen  
Private Citizen  
Private Citizen  
Manitoba Branch – Consumers Association of  
Canada

Wilson Maclellan Private Citizen  
Michael Anderson and Grand Chief Francis MKO – Manitoba Keewatinowi Okimakinak  
Flett

The following individuals and/or organizations made presentations on Bill (No. 40) – The Podiatrists Act/Loi sur les podiatres:

Dr. Alexander Todd The Manitoba Podiatry Association

The following individuals and/or organizations made presentations on Bill (No. 42) – The Regulated Health Professions Statutes Amendment Act/Loi modifiant diverses lois sur les professions de la santé réglementées

Eric Alper Manitoba Association of School Psychologists  
Dr. Michael Stambrook Psychological Association of Manitoba  
(Regulatory Board)  
Debbie Whitney Manitoba Psychological Society  
Kenneth Enns Psychological Association of Manitoba

**Bills Considered and Reported:**

**Bill (No. 7) – The Manitoba Hydro Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba**

Bill (No. 7) – The Manitoba Hydro Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba, had previously been considered by the Standing Committee on Law Amendments on Monday, June 18, 2001 at 6:30 p.m. in Room 255 of the Legislative Building. Information pertaining to this meeting, including the names of persons who made representations on Bill 7, is contained in the Fourth Report of the Standing Committee on LAW AMENDMENTS, which was presented to the House on Monday, June 25, 2001.

Your Committee agreed to report this Bill, without amendment.

**Bill (No. 21) – The Manitoba Ethnocultural Advisory and Advocacy Council Act/Loi sur le Conseil ethnoculturel manitobain de consultation et de revendication**

Your Committee agreed to report this Bill, without amendment.

**Bill (No. 22) – The Cancer Treatment and Research Foundation Amendment and Consequential Amendments Act/Loi modifiant la Loi sur la Fondation de traitement du cancer et de recherche en oncologie et modifications corrélatives**

Your Committee agreed to report this Bill, without amendment.

**Bill (No. 27) – The Manitoba Hydro Amendment Act (2)/Loi n° 2 modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba**

Your Committee agreed to report this Bill, without amendment.

**Bill (No. 40)** – The Podiatrists Act/Loi sur les podiatres

Your Committee agreed to report this Bill, with the following amendment:

*THAT subsection 49(2) of the English version is amended by adding “or” at the end of clause (a).*

**Bill (No. 42)** – The Regulated Health Professions Statutes Amendment Act/Loi modifiant diverses lois sur les professions de la santé réglementées

Your Committee agreed to report this Bill, without amendment.

**Bill (No. 300)** – The Jewish Foundation of Manitoba Incorporation Amendment Act/Loi modifiant la Loi constituant en corporation « The Jewish Foundation of Manitoba »

Your Committee agreed to report this Bill, without amendment.

On motion of Mr. MARTINDALE, the Report of the Committee was received.

---

Mr. RONDEAU, Chairperson of the Standing Committee on Economic Development, presented its Second Report, which was read as follows:

Your Committee met on Monday, June 25, 2001 at 6:30 p.m. in Room 255 of the Legislative Building to consider Bills referred.

**Matters Under Consideration:**

- Bill (No. 18) – The Teachers' Pensions Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants
- Bill (No. 26) – The Winnipeg Commodity Exchange Restructuring Act/Loi sur la réorganisation de la Bourse des marchandises de Winnipeg

**Membership Resignations / Elections:**

Your Committee elected Mr. RONDEAU as the Chairperson.

Your Committee elected Ms. ALLAN as the Vice-Chairperson.

Substitutions received prior to commencement of meeting:

- Mr. PENNER (Steinbach) for Mrs. DACQUAY
- Mr. MAGUIRE for Mr. DERKACH
- Mrs. SMITH (Fort Garry) for Mr. ENNS
- Mr. DYCK For Mr. LAURENDEAU
- Hon. Mr. CALDWELL for Ms. ASPER
- Hon. Mr. SMITH (Brandon West) for Ms. CERILLI
- Ms. ALLAN for Hon. Ms. MCGIFFORD
- Mr. RONDEAU for Hon. Ms. WOWCHUK

- Mr. STRUTHERS for Mr. JENNISSEN
- Mr. CUMMINGS for Mr. DYCK

Substitutions made, by leave, during committee proceedings:

- Ms. KORZENIOWSKI for Hon. Mr. LEMIEUX

**Public Presentations:**

Your Committee heard eight presentations on Bill (No. 18) – The Teachers' Pensions Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants:

Laurena Leskiw	Private Citizen
Doug Reynolds	Interlake Retired Teachers Association
Pat Bowslaugh	Private Citizen
Don Berry	Private Citizen
Marilyn MacNaughton	Private Citizen
Jan Speelman	Manitoba Teachers' Society
Terry Clifford	Retired Teachers Association of Manitoba
Gordon Shead	President, Manitoba Association of School Superintendents

Your Committee heard 11 presentations on Bill (No. 26) – The Winnipeg Commodity Exchange Restructuring Act/Loi sur la réorganisation de la Bourse des marchandises de Winnipeg, from the following individuals and/or organizations:

Mike Gagne	Winnipeg Commodity Exchange
Gordon Cummings	CEO, Agricore
Rees Jones	CFG Futures Canada Inc.
Brian Flaherty	Private Citizen
Peter Lloyd	X-Can Grain
Anthony Denis Cattani	Private Citizen
Ron Zimmerman	Private Citizen
Terry James	James Richardson International
Alexander MacKenzie	Private Citizen
Glen Peters	Private Citizen
Jim Mann	Farmers of North America Inc.

**Bills Considered and Reported:**

**Bill (No. 18)** – The Teachers' Pensions Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants

Your Committee agreed to report this Bill, with the following amendments:

*THAT the proposed subsection 6(6.2), as set out in subsection 4(1) of the Bill, be amended by striking out "If a person under the age of 65 years becomes employed as a teacher within 30 teaching days after retiring" and substituting "If, within 90 days after retiring, a person becomes engaged, otherwise than as a substitute teacher, in providing what would be pensionable service under this Act if the person had not retired".*

*THAT the proposed subsection 17(1), as set out in section 5 of the Bill, be replaced with the following:*

**Definitions**

**17(1)** In this section,

**"employed as a teacher"** means engaged in providing a service that, if it were provided by a teacher, would be pensionable service under this Act; (« employée à titre d'enseignant »)

**"school year"** means the period beginning on July 1 of one year and ending on June 30 of the next year. (« année scolaire »)

*THAT section 5 of the Bill be amended*

*(a) in the part of the proposed subsection 17(4) before clause (a),*

*(i) by striking out "under the age of 65 years", and*

*(ii) by striking "teaching days" and substituting "full days";*

*(b) in the proposed clause 17(4)(a), by striking out "teaching day" and substituting "full day"; and*

*(c) in the part of the proposed subsection 17(5) before clause (a), by striking out "under the age of 65 years";*

*(d) in the proposed clause 17(5)(b), by adding "full" before "days";*

*(e) in the proposed subsection 17(6)*

*(i) by striking out "while under the age of 65 years", and*

*(ii) by striking out "teaching days" and substituting "full days"; and*

*(f) by adding the following after the proposed subsection 17(6):*

**Full day**

**17(7)** For the purposes of this section,

(a) a person who is employed as a teacher for half a day or less shall be considered to be employed as a teacher for a half day;

(b) a person who is employed as a teacher for more than half a day but less than a full day shall be considered to be employed as a teacher for a full day; and

(c) a person shall be considered to be employed as a teacher for one full day for every two half days that he or she is employed as a teacher.

**Bill (No. 26)** – The Winnipeg Commodity Exchange Restructuring Act/Loi sur la réorganisation de la Bourse des marchandises de Winnipeg

Your Committee agreed to report this Bill, without amendment.

On motion of Mr. RONDEAU, the Report of the Committee was received.

---

During Oral Questions, Mr. Speaker interjected and requested that the word "lie" spoken by the Honourable Member for Turtle Mountain be withdrawn.

WHEREUPON Mr. TWEED withdrew his remarks.

---

Subsequently, during Oral Questions, Mr. LAURENDEAU rose on a point of order regarding Beausheerne citation 417 and leader's latitude.

And Hon. Mr. ASHTON having spoken to the point of order,

WHEREUPON Mr. Speaker ruled that there was no point of order,

From his decision, Mr. LAURENDEAU appealed to the House,

And the Question being put. "Shall the ruling of the Chair be sustained?"

It was agreed to, on the following division:

**YEA**

AGLUGUB	MACKINTOSH
ALLAN	MALOWAY
ASHTON	MARTINDALE
BARRETT	MCGIFFORD
CALDWELL	REID
CERILLI	ROBINSON
CHOMIAK	RONDEAU
DEWAR	SALE
DOER	SCHELLENBERG
FRIESEN	SELINGER
KORZENIOWSKI	SMITH (Brandon West)
LATHLIN	STRUTHERS ..... 25
LEMIEUX	

NAY

CUMMINGS	MAGUIRE
DERKACH	MITCHELSON
DRIEDGER	MURRAY
DYCK	PENNER (Emerson)
ENNS	PENNER (Steinbach)
FAURSCHOU	PRAZNIK
GERRARD	REIMER
GILLESHAMMER	STEFANSON
LAURENDEAU	TWEED ..... 19
LOEWEN	

---

Pursuant to Rule 23(1), Messrs. TWEED and SCHELLENBERG, Mrs. DRIEDGER, Mr. MARTINDALE and Hon. Mr. GERRARD made Members' Statements.

---

Bill (No. 8) – The Mines and Minerals Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux, as reported from the Standing Committee on Law Amendments, was concurred in, read a Third Time and passed.

---

Hon. Mr. MACKINTOSH moved:

THAT Bill (No. 10) – The Safer Communities and Neighbourhoods and Consequential Amendments Act/Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers et modifications corrélatives, as reported from the Standing Committee on Law Amendments, be concurred in and be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. MACKINTOSH having spoken,

The debate was, on motion of Hon. Mr. GERRARD, adjourned.

---

Bill (No. 16) – The Farm Practices Protection Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la protection des pratiques agricoles, as reported from the Standing Committee on Municipal Affairs, was concurred in, read a Third Time and passed.

---

Hon. Mr. MACKINTOSH moved:

THAT Bill (No. 41) – An Act to Comply with the Supreme Court of Canada Decision in *M. v. H.*/Loi visant l'observation de la décision de la Cour suprême du Canada dans l'arrêt *M. c. H.*, as reported from the Standing Committee on Law Amendments, be concurred in and be now read a Third Time and passed.



**Wednesday, June 27, 2001**

---

And a debate arising,

And Hon. Messrs. MACKINTOSH, GERRARD and CALDWELL, Messrs. LOEWEN and LAURENDEAU, Hon. Messrs. ASHTON and MACKINTOSH having spoken,

And the Question being put. It was agreed to.

The Bill was accordingly concurred in, read a Third Time and passed.

---

The House resumed the Adjourned Debate on the Proposed Motion of Hon. Mr. CHOMIAK:

THAT Bill (No. 25) – The Health Services Insurance Amendment and Consequential Amendments Act/Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie et modifications corrélatives, be now read a Second Time and be referred to a Committee of this House.

And the debate continuing,

And Mr. FAURSCHOU, Hon. Mr. GERRARD, Messrs. PENNER (Steinbach) and REIMER having spoken,

And Mr. TWEED speaking at 5:43 p.m. The debate was allowed to remain in his name.

---

The House then adjourned at 5:43 p.m. until 1:30 p.m. Thursday, June 28, 2001.

Hon. George HICKES,  
Speaker.